

**Corporation de la municipalité de
Nipissing Ouest**

**Rapport de l'auditeur indépendant et
Rapport financier**

31 décembre 2010

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Rapport financier

31 décembre 2010

Rapport de l'auditeur indépendant

État consolidé de la situation financière	1
État consolidé des résultats et des excédents accumulés	2
État consolidé des flux de trésorerie	3
État consolidé de la variation de la dette nette	4
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	5-24

Fonds en fiducie

Rapport de l'auditeur indépendant

État de la continuité	27
État de la situation financière	28
Notes complémentaires aux états financiers	29

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du conseil, résidents et contribuables de la Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de la Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2010, et les états consolidés des résultats et des excédents accumulés, des flux de trésorerie, et de la variation de la dette nette pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifiions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Rapport de l'auditeur indépendant (suite)

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière consolidée de la Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest au 31 décembre 2010, ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Collins Barrow, Sudbury-Nipissing S.R.L.

Sturgeon Falls, Ontario
Le 9 août 2011

COMPTABLES AGRÉÉS,
EXPERTS-COMPTABLES AUTORISÉS

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest
État consolidé de la situation financière
31 décembre 2010

	<u>2010</u>	<u>2009</u> (Redressé - note 4)
Actifs financiers		
Encaisse	4 329 657 \$	3 410 717 \$
Taxes à recevoir	1 438 232	1 197 815
Comptes à recevoir	6 687 417	7 217 905
Autres actifs à court terme	335 935	250 827
Placements dans des filiales (note 5)	<u>1 295 910</u>	<u>882 326</u>
	<u>14 087 151</u>	<u>12 959 590</u>
Passifs		
Emprunts temporaires (note 6)	-	1 050 000
Comptes à payer et frais courus	5 947 168	5 387 027
Autres passifs à court terme	205 029	206 064
Revenus reportés	738 767	575 826
Dette municipale (note 7)	16 847 154	14 824 178
Avantages sociaux futurs à payer (note 8)	561 534	588 799
Passif au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement des déchets (note 9)	<u>833 918</u>	<u>772 043</u>
	<u>25 133 570</u>	<u>23 403 937</u>
Dette nette	<u>(11 046 419)</u>	<u>(10 444 347)</u>
Actifs non financiers		
Immobilisations corporelles (note 10)	119 832 314	112 999 600
Charges payées d'avance	<u>501 320</u>	<u>17 109</u>
	<u>120 333 634</u>	<u>113 016 709</u>
Excédent accumulé (note 11)	<u>109 287 215 \$</u>	<u>102 572 362 \$</u>
Engagements (note 12)		
Éventualités (note 13)		

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

État consolidé des résultats et des excédents accumulés

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
		(Redressé - note 4)
Revenus		
Imposition et frais d'utilisation	18 935 625 \$	18 167 400 \$
Transferts des gouvernements (note 14)	13 220 496	12 903 353
Quote-part du bénéfice des filiales (note 5)	413 584	(340 803)
Autres	<u>2 192 696</u>	<u>2 447 917</u>
Total des revenus	<u>34 762 401</u>	<u>33 177 867</u>
Dépenses		
Administration générale	2 346 451	2 393 972
Protection des personnes et des biens	5 169 800	4 914 369
Transport	6 427 310	6 508 705
Environnement	5 302 652	5 062 047
Santé	406 317	372 887
Services sociaux et à la famille	11 039 576	12 451 850
Loisirs et services culturels	3 632 212	3 309 794
Urbanisme et mise en valeur du territoire	<u>733 237</u>	<u>622 002</u>
Total des dépenses	<u>35 057 555</u>	<u>35 635 626</u>
Excédent des dépenses sur les revenus avant autres éléments	(295 154)	(2 457 759)
Autres éléments		
Transferts des gouvernements liés à l'acquisition d'immobilisations corporelles (note 14)	<u>7 010 007</u>	<u>4 765 057</u>
Excédent des revenus sur les dépenses	6 714 853	2 307 298
Excédent accumulé au début de l'exercice	<u>102 572 362</u>	<u>100 265 064</u>
Excédent accumulé à la fin de l'exercice	<u>109 287 215 \$</u>	<u>102 572 362 \$</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest
État consolidé des flux de trésorerie
Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Encaissements et décaissements nets provenant des activités suivantes :		
Activités de fonctionnement		
Excédent des revenus sur les dépenses	<u>6 714 853</u> \$	<u>2 307 298</u> \$
Éléments sans effet sur l'encaisse		
Amortissement des immobilisations corporelles	4 584 083	4 352 784
Gain (perte) sur la vente d'immobilisations corporelles	58 764	(5 962)
Avantages sociaux futurs à payer	(27 265)	11 385
Fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement des déchets	<u>61 875</u>	<u>210 755</u>
	<u>4 677 457</u>	<u>4 568 962</u>
Variations des postes hors caisse du fonds de roulement		
Diminution (augmentation) des taxes à recevoir	(240 417)	180 150
Augmentation (diminution) des comptes à recevoir	530 488	(826 281)
Augmentation des autres actifs à court terme	(85 108)	(13 827)
Augmentation des comptes à payer et frais courus	560 141	1 171 687
Diminution des autres passifs à court terme	(1 035)	(465 202)
Augmentation (diminution) de revenus reportés	<u>162 941</u>	<u>(109 382)</u>
	<u>927 010</u>	<u>(62 855)</u>
Augmentation des charges payées d'avance	<u>(484 211)</u>	<u>(3 844)</u>
Flux de trésorerie provenant des activités de fonctionnement	<u>11 835 109</u>	<u>6 809 561</u>
Activités d'investissement		
Diminution (augmentation) des placements dans des filiales	(413 584)	340 803
Acquisition d'immobilisations corporelles	(11 887 041)	(10 735 342)
Produits de la vente d'immobilisations corporelles	<u>411 480</u>	<u>321 332</u>
Flux de trésorerie affectés aux activités d'investissement	<u>(11 889 145)</u>	<u>(10 073 207)</u>
Activités de financement		
Augmentation (diminution) des emprunts temporaires	(1 050 000)	1 050 000
Émission de la dette municipale	3 087 500	2 000 000
Remboursement de la dette municipale	<u>(1 064 524)</u>	<u>(892 085)</u>
Flux de trésorerie provenant des activités de financement	<u>972 976</u>	<u>2 157 915</u>
Variation nette de l'encaisse	918 940	(1 105 731)
Encaisse au début de l'exercice	<u>3 410 717</u>	<u>4 516 448</u>
Encaisse à la fin de l'exercice	<u>4 329 657</u> \$	<u>3 410 717</u> \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

État consolidé de la variation de la dette nette

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Excédent des revenus sur les dépenses	6 714 853 \$	2 307 298 \$
Amortissement des immobilisations corporelles	4 584 083	4 352 784
Variations des frais payés d'avance	(484 211)	(3 844)
Acquisition d'immobilisations corporelles	(11 887 041)	(10 735 342)
Produits de la vente d'immobilisations corporelles	411 480	321 332
Gain (perte) sur la vente d'immobilisations corporelles	<u>58 764</u>	<u>(5 962)</u>
Augmentation de la dette nette	(602 072)	(3 763 734)
Dette nette au début de l'exercice	<u>(10 444 347)</u>	<u>(6 680 613)</u>
Dette nette à la fin de l'exercice	<u><u>(11 046 419) \$</u></u>	<u><u>(10 444 347) \$</u></u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2010

1. Statut de la municipalité de Nipissing Ouest

La Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest (La municipalité) a été formé au 1er janvier 1999 par suite à la loi régissant les municipalités de l'Ontario. La municipalité offre des services municipaux de police, d'incendie, d'ambulance, de travaux publics, d'égout et d'eau, de ramassage et d'enlèvement des ordures, d'urbanisme, des parcs et récréation, de bibliothèque et autres opérations gouvernementaux.

2. Conventions comptables

Ces états financiers consolidés ont été préparés par la direction conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada prescrites par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public de l'Institut Canadien des Comptables Agréés. La détermination précise de certains actifs et passifs dépend sur des événements dans l'avenir, alors la préparation des états financiers exige utilisation des estimations et des hypothèses. Ces estimations et hypothèses ont été faites en utilisant le jugement consciencieux.

(a) Principes de consolidation

- (i) Ces états financiers consolidés présentent les actifs financiers, passifs, actifs non financiers, réserves, excédent/déficit accumulé, revenus et dépenses de la municipalité et comprennent les activités de tous les comités du Conseil et le Conseil de la bibliothèque publique de Nipissing Ouest.

Tous les actifs, passifs, revenus et les dépenses interfonds furent éliminés.

- (ii) Les activités dans les conseils locaux mixtes sont présentées en utilisant la méthode de consolidation proportionnelle. Selon cette méthode, la quote-part de la municipalité des revenus, dépenses, actifs et passifs de ces conseils locaux mixtes est inscrite dans les postes correspondants des états financiers de la municipalité. Le conseil local mixte suivant est présenté selon la méthode de consolidation proportionnelle :

Foyer pour les personnes âgées de Nipissing Ouest

La quote-part de la municipalité du Foyer pour les personnes âgées de Nipissing Ouest était 75,3 % pour 2010 (75,0 % pour 2009).

- (iii) Entités non consolidées

Les conseils locaux mixtes suivants ne sont pas consolidés :

Bureau de santé du district de North Bay-Parry Sound
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest
Notes complémentaires aux états financiers consolidés
31 décembre 2010

2. Conventions comptables (suite)

(a) Principes de consolidation (suite)

- (iv) Certaines filiales sont comptabilisées selon la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation, conformément à la méthode de comptabilisation généralement reconnue pour les entreprises publiques. Selon cette méthode, les conventions comptables de l'entreprise publique ne sont pas harmonisées avec celles de la municipalité et les opérations et les soldes interorganismes ne sont pas éliminés. Les filiales présentées selon cette méthode sont les suivantes :

Services d'environnement de Nipissing Ouest Ltée
Production d'énergie électrique du Nipissing Ouest Ltée
Distribution d'énergie électrique du Nipissing Ouest Ltée

- (v) Comptabilisation des transactions des conseils scolaires

La municipalité est requise de rassembler et de remettre des prélèvements de soutien d'éducation au nom des conseils scolaires de la région pour couvrir les coûts des résidences et autres bâtiments. La municipalité n'a pas de juridiction ou contrôle sur les opérations des conseils scolaires. Par conséquent, l'imposition, les autres revenus, les dépenses, les actifs et les passifs reliés aux activités des conseils scolaires ne sont pas reflétés dans le solde des fonds municipaux de ces états financiers consolidés.

- (vi) Fonds en fiducie

Les fonds en fiducie et leurs opérations administrées par la municipalité ne sont pas consolidés mais sont présentés séparément aux états de la continuité et de la situation financière des fonds en fiducie.

(b) Principes de comptabilité

- (i) Comptabilité d'exercice

Selon la méthode de comptabilité d'exercice, les revenus sont constatés à mesure qu'ils sont gagnés et qu'ils peuvent être mesurés, et les dépenses sont constatées à mesure qu'elles sont engagées et qu'elles peuvent être mesurées par suite de la réception des biens ou des services et de l'établissement d'une obligation légale de paiement.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2010

2. Conventions comptables (suite)

(b) Principes de comptabilité (suite)

(ii) Fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement des déchets

Les coûts de fermeture et d'après-fermeture de sites d'enfouissement des déchets sont fondés sur des dépenses estimés futures en dollars actuels avec ajustement d'une estimation de l'inflation et sont comptabilisés sur la durée résiduelle estimative du site d'enfouissement des déchets, basée sur la capacité utilisée.

(iii) Revenus reportés

Ces produits représentent des transferts des gouvernements, apports et autre revenus reçus des parties tiers par suite au législation, au règlement ou au accord et peuvent être utilisés à certains programmes, à l'accomplissement des travaux spécifiques ou à l'acquisition des immobilisations corporelles. En outre, certains frais des usagers et honoraires sont rassemblés pour des services à rendre. Les revenus sont constatés lorsque les dépenses relatifs sont engagées, services rendus ou à l'acquisition des immobilisations corporelles.

(iv) Informations sectorielles

Informations sectorielles est présenté basé sur les secteurs définis par la province de l'Ontario pour l'information dans la rapport d'information financière.

(v) Obligation au titre des avantages sociaux futurs

La municipalité verse des contributions au fond du régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (OMERS), un régime interentreprises à prestations déterminées pour les membres de son personnel avec les contributions incluses comme dépenses.

(vi) Excédent accumulé investi en immobilisations corporelles

L'excédent accumulé investi en immobilisations corporelles représente l'investissement dans les immobilisations corporelles, après avoir déduit la portion financée par la dette à long terme.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2010

2. Conventions comptables (suite)

(b) Principes de comptabilité (suite)

(vii) Actifs non financiers

Les actifs non financiers ne sont pas disponibles pour l'acquittement des dettes existantes et sont détenus pour être utilisés aux fins de prestations de services. Ils ont une durée de vie utile dépassant un an et ne sont pas destinés à être vendus dans le cours normal des opérations. La variation des actifs non financiers de l'année avec l'excédent des revenus sur les dépenses forment les composantes de l'état consolidé de la variation de la dette nette.

(viii) Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût et comprennent tous les frais directs imputables à l'acquisition, à l'activité de construction, de développement ou de mise en valeur. Les immobilisations moins la valeur résiduelle sont amorties suivant la méthode de l'amortissement linéaire selon leur durée de vie utile aux taux suivants :

Améliorations au terrain	15 à 30 ans
Routes et ponts	10 à 60 ans
Immeubles	25 à 75 ans
Machines et équipements	5 à 25 ans
Véhicules	10 à 25 ans
Systèmes des eaux et des égouts	30 à 100 ans
Fournitures et meubles	5 à 20 ans
Matériel et logiciel	4 à 10 ans

L'amortissement commence le premier mois après que l'immobilisation corporelle est complet and près pour service.

Les immobilisations en construction ne sont pas amorties jusqu'à leur utilisation productive.

Les immobilisations corporelles reçues comme apports sont comptabilisées à leur juste valeur en date de leur réception et sont constatés comme revenus.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest
Notes complémentaires aux états financiers consolidés
31 décembre 2010

2. Conventions comptables (suite)

(b) Principes de comptabilité (suite)

(ix) Impôts

La facturation des impôts fonciers est préparée par la municipalité en se basant sur les rôles d'évaluations publiés par la société d'évaluation foncière des municipalités (SÉFM) selon la loi régissant les municipalités, 2001. Le conseil municipal établit les taux d'imposition sur une base annuelle, incorporant les montants pour les services locaux et les montants à recouvrer pour le compte des conseils scolaires. De temps à autre, les évaluations foncières sont ajustées par la SÉFM après une demande de réexamen ou par le processus d'appel de la Commission de révision de l'évaluation foncière (CRÉF). Des évaluations additionnelles telles que l'évaluation supplémentaire et l'évaluation omise sont aussi publiées par la SÉFM selon la loi sur l'évaluation foncière. Ces ajustements et évaluations additionnelles sont traités par la municipalité au moment de la réception et sont constatés dans l'année fiscale où ils ont été déterminés. Toutes les taxes sont garanties par le terrain et ne comporte pas de risques de recouvrement significatifs.

(x) Transferts des gouvernements

Les transferts des gouvernements sont comptabilisés dans les états financiers consolidés au cours de la période où les évènements donnant lieu aux transferts se produisent, à condition que les transferts soient autorisés, que les critères d'éligibilité soient remplis et que des estimations raisonnables des montants peuvent être effectuées.

(xi) Utilisation des estimations

La préparation d'états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public exige l'établissement d'estimations et d'hypothèses de la part de la direction. Ces estimations et hypothèses sont basées sur la meilleure information et le jugement de la direction, et peuvent différer significativement des résultats actuels.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2010

3. Incertitude d'évaluation

Certain éléments des états financiers sont sujet à l'incertitude d'évaluation. Les montants comptabilisés sont basés sur l'information disponible au Municipalité et leur jugement.

- Le montant du passif au titre des activités de fermeture et d'après fermeture des sites d'enfouissement des déchets dépend sur l'estimation de l'usage, la durée de vie restante et la capacité. La provision, pour les coûts futurs de fermeture et d'après fermeture, dépend aussi sur l'estimation de ces coûts.
- Les montants de l'amortissement et le solde d'ouverture des immobilisations corporelles sont basés sur l'estimation de la durée de vie utile, la valeur résiduelle et le taux d'évaluation.

Par leur nature, ces estimations sont sujettes à l'incertitude d'évaluation et l'effet de changements dans ces estimations dans le futur sur les états financiers pourrait être significatif.

4. Redressement suite aux changements de méthodes comptables

Au courant de l'exercice, la municipalité a effectué un examen de contrôle diligent des immobilisations corporelles comptabilisés dans l'année précédente en raison d'une modification de convention comptable. Ce processus a identifié d'autres immobilisations corporelles liés aux terrains et routes et ponts. Les états financiers comparatifs ont été redressés comme suit :

L'impact de ces changements est décrit ci-dessous :

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Augmentation au début de l'exercice - Immobilisations corporelles	2 424 652 \$	2 424 652 \$
Augmentation à la fin de l'exercice - Immobilisations corporelles	-	2 424 652
Augmentation au début de l'exercice - Excédent accumulé investi en immobilisations corporelles	(2 424 652)	(2 424 652)
Augmentation à la fin de l'exercice - Excédent accumulé investi en immobilisations corporelles	-	(2 424 652)

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2010

5. Placements dans des filiales

Les tableaux ci-dessous présentent de l'information financière supplémentaire condensée pour les filiales de la municipalité :

(a) Services d'environnement de Nipissing Ouest Ltée

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Situation financière :		
Actif à court terme	479 990 \$	323 847 \$
Immobilisations corporelles	666 380	741 997
Autres actifs	<u>190 404</u>	<u>187 765</u>
Total de l'actif	<u>1 336 774</u>	<u>1 253 609</u>
Passif à court terme	264 130	235 291
Autres passifs	<u>1 037 184</u>	<u>1 095 680</u>
Total du passif	<u>1 301 314</u>	<u>1 330 971</u>
Actif net (déficit)	<u>35 460</u> \$	<u>(77 362)</u> \$
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Résultats d'exploitation :		
Revenus	1 469 833 \$	1 387 152 \$
Dépenses	<u>1 357 011</u>	<u>1 332 975</u>
Augmentation de l'actif net	<u>112 822</u> \$	<u>54 177</u> \$

L'information financière présentée est pour l'exercice terminé le 31 août 2010. L'information financière présentée n'a pas été mise à jour pour refléter les transactions jusqu'au 31 décembre 2010 pour coïncider avec l'exercice de la municipalité puisqu'aucun événement et/ou transaction de Services d'environnement de Nipissing Ouest Ltée n'a eu lieu durant la période du 1 septembre 2010 au 31 décembre 2010 qui affecterait significativement la situation financière consolidée ou les résultats consolidés des activités de la municipalité.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2010

5. Placements dans des filiales (suite)

(b) Production d'énergie électrique de Nipissing Ouest Ltée

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Situation financière :		
Actif à court terme	1 243 911 \$	1 012 138 \$
Immobilisations corporelles	2 202 643	2 186 151
Autres actifs	<u>468 226</u>	<u>171 987</u>
Total de l'actif	<u>3 914 780</u>	<u>3 370 276</u>
Passif à court terme	1 862 461	1 430 324
Autres passifs	<u>791 879</u>	<u>980 274</u>
Total du passif	<u>2 654 340</u>	<u>2 410 598</u>
Actif net	<u>1 260 440</u> \$	<u>959 678</u> \$
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Résultats d'exploitation :		
Revenus	2 038 848 \$	1 552 556 \$
Dépenses	1 309 082	1 636 533
Impôts sur le revenu (recouvrement)	<u>154 004</u>	<u>(38 997)</u>
Bénéfice net (perte nette)	<u>575 762</u>	<u>(44 980)</u>
Dividendes	<u>(275 000)</u>	<u>(350 000)</u>
Augmentation (diminution) de l'actif net	<u>300 762</u> \$	<u>(394 980)</u> \$

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2010

5. Placements dans des filiales (suite)

(c) Distribution d'énergie électrique du Nipissing Ouest Ltée

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Situation financière :		
Autres actifs	<u>10</u> \$	<u>10</u> \$
Actif net	<u>10</u> \$	<u>10</u> \$
	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Résultats d'exploitation :		
Revenus	275 000 \$	350 000 \$
Dépenses	<u>-</u>	<u>-</u>
Bénéfice net	275 000	350 000
Dividendes	<u>(275 000)</u>	<u>(350 000)</u>
Changement de l'actif net	<u>-</u> \$	<u>-</u> \$

6. Emprunts temporaires

La municipalité dispose d'une marge de crédit de 6 000 000 \$, garantie par un contrat de sûreté général. En date du 31 décembre 2010, un montant de - \$ (2009 - 1 050 000 \$) a été avancé en rapport à cette marge de crédit. Les intérêts sont calculés au taux préférentiel de l'institution financière plus 0,75 %.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest
Notes complémentaires aux états financiers consolidés
31 décembre 2010

7. Dette municipale

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Emprunt à terme, remboursable jusqu'au 23 juin 2013 par versements mensuels de 7 216 \$, incluant les intérêts calculés au taux fixe de 5,09 %	204 323 \$	278 446 \$
Emprunt à terme, remboursable jusqu'au 16 août 2017 par versements mensuels de 66 179 \$, incluant les intérêts calculés au taux fixe de 5,21 %	8 649 315	8 963 269
Emprunt à terme, remboursable jusqu'au 10 mars 2019 par versements mensuels de 12 438 \$, incluant les intérêts calculés au taux fixe de 4,30 %	1 885 570	1 952 180
Emprunt à terme, remboursable jusqu'au 25 janvier 2013 par versements mensuels de 11 750 \$, incluant les intérêts calculés au taux fixe de 5,30 %	1 174 050	1 250 653
Emprunt à terme, remboursable jusqu'au 25 décembre 2011 par versements mensuels de 24 880 \$, incluant les intérêts calculés au taux fixe de 5,11 %	290 750	566 900
Emprunt conditionnel, remboursable par versements égal à 6 % des revenus bruts d'admission au Musée Sturgeon River House	210 165	210 165
Emprunt à terme, remboursable jusqu'en avril 2017 par versements mensuels de 16 942 \$, incluant les intérêts calculés au taux fixe de 4,6 %, garanti par un contrat de garantie sur les actifs du Foyer pour les personnes âgées	1 484 994	1 573 898
Emprunt à terme, remboursable jusqu'au 25 juin 2010 par versements mensuels de 4 778 \$, plus les intérêts calculés au taux de 5 %, garanti par un immeuble	-	28 667
Emprunt à terme, remboursable jusqu'au 26 mai 2015 par versements mensuels de 16 616 \$, incluant les intérêts calculés au taux de 3,89 %	2 093 399	-

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2010

7. Dette municipale (suite)

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Emprunt à terme, remboursable jusqu'au 26 mai 2015 par versements mensuels de 8 605 \$, incluant les intérêts calculés au taux de 3,33 %	423 689	-
Emprunt à terme, remboursable jusqu'au 26 mai 2020 par versements mensuels de 3 088 \$, incluant les intérêts calculés au taux de 4,35 %	285 953	-
Emprunt à terme, remboursable jusqu'au 26 mai 2015 par versements mensuels de 2 944 \$, incluant les intérêts calculés au taux de 3,33 %	<u>144 946</u>	<u>-</u>
	<u>16 847 154</u> \$	<u>14 824 178</u> \$

Les paiements de capital à faire au cours des cinq prochains exercices sont comme suit :

2011	1 200 752 \$
2012	953 951
2013	1 878 629
2014	864 087
2015	2 354 291
À la suite	<u>9 595 444</u>
Total	<u><u>16 847 154</u></u> \$

8. Avantages sociaux futurs à payer

La municipalité fournit certains avantages sociaux à ses employés qui devront être provisionnés dans les exercices futurs. Selon le plan de congé de maladie, les journées accumulées de congé de maladie non utilisées peuvent s'accumuler et les employés peuvent avoir le droit à un paiement en espèces lorsqu'ils quittent l'emploi de la municipalité.

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Journées accumulées de congé de maladie	<u>561 534</u> \$	<u>588 799</u> \$

La municipalité a établi des réserves pour atténuer l'impact futur de ces obligations telles que détaillées sur l'Annexe consolidée des activités des réserves. Le solde de la réserve pour les congés de maladie est 351 453 \$ (2009 - 348 884 \$).

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2010

9. Passif au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement des déchets

Selon la loi environnementale, il existe une obligation pour les activités de fermeture et d'après-fermeture de sites d'enfouissement des déchets. Les coûts de ces activités doivent être comptabilisés sur la durée résiduelle estimative du site d'enfouissement des déchets, basée sur la capacité utilisée. Le passif encouru est fondé sur des estimations et des hypothèses concernant des événements se prolongeant sur une période étendue en utilisant la meilleure information disponible à la direction. Des événements futurs peuvent provoquer des changements significatifs au total des dépenses estimées, à la capacité utilisée ou au total de la capacité ainsi qu'au passif estimé, et sera reconnu d'une manière prospective, comme un changement d'estimation quand applicable.

Les éléments principaux du plan de fermeture des sites d'enfouissement des déchets sont le recouvrement final des sites et la mise en oeuvre d'un plan de gestion du drainage. Les activités d'après-fermeture comprennent l'entretien du recouvrement final, l'installation de puits de surveillance, la surveillance de l'eau souterraine, des inspections et des rapports annuels.

Le passif estimatif pour ces activités d'après-fermeture est la valeur actualisée des flux de trésorerie futurs liés aux coûts de fermeture et d'après-fermeture escomptés en utilisant le taux d'emprunt moyen estimatif de la municipalité de 4,42 %. Le changement dans le passif est comptabilisé selon la capacité utilisée jusqu'à date du site d'enfouissement des déchets. Présentement aucun fonds visant à faciliter le règlement de ce passif n'a été constitué et il est anticipé que ce passif sera provisionné par des répartitions budgétaires à une réserve spécifiquement identifiée à ces fins sur la durée résiduelle des sites d'enfouissement des déchets.

La municipalité opère les sites d'enfouissement des déchets suivants :

	Durée résiduelle estimative	Passif comptabilisé		Total estimatif de coûts futurs non escomptés		Montants à reconnaître dans le futur	
		2010	2009	2010	2009	2010	2009
Lac clair	7 ans	200 344 \$	183 289 \$	237 250 \$	222 219 \$	36 906 \$	38 930 \$
Caldwell	23 ans	109 004	100 494	164 717	155 310	55 713	54 816
Kipling	11 ans	117 525	108 502	214 658	213 797	97 133	105 295
Badgerow	13 ans	107 329	98 347	214 658	213 797	107 329	115 450
River Valley	12 ans	111 354	102 356	214 658	213 797	103 304	111 441
Lavigne	3 ans	188 362	179 055	214 658	213 797	26 296	34 742
		<u>833 918 \$</u>	<u>772 043 \$</u>	<u>1 260 599 \$</u>	<u>1 232 717 \$</u>	<u>426 681 \$</u>	<u>460 674 \$</u>

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2010

9. Passif au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement des déchets (suite)

La municipalité évalue présentement les sites d'enfouissement des déchets pour obtenir des nouvelles estimations sur leur capacité potentielle future. Puisque la capacité potentielle future des sites d'enfouissement des déchets n'était pas déterminable lors de la préparation des états financiers, l'estimation des coûts des activités de fermeture et d'après-fermeture n'a pas été changée.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest
Notes complémentaires aux états financiers consolidés
31 décembre 2010

10. Immobilisations corporelles

	Coût			Amortissement cumulé				Valeur comptable nette		
	Solde au début de l'exercice	Additions	Ventes	Solde à la fin de l'exercice	Solde au début de l'exercice	Amortissement	Ajustements	Solde à la fin de l'exercice	31 décembre 2010	31 décembre 2009
Terrain	8 718 120 \$	41 298 \$	(470 244) \$	8 289 174 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	8 289 174 \$	8 718 120 \$
Améliorations de terrain	172 540	30 482	-	203 022	44 981	9 799	-	54 780	148 242	127 559
Routes et ponts	61 974 731	1 637 009	(104 686)	63 507 054	30 760 644	2 281 479	(104 686)	32 937 437	30 569 617	31 214 087
Immeubles	27 975 579	1 406 520	-	29 382 099	10 237 816	574 926	-	10 812 742	18 569 357	17 737 763
Machines et équipements	3 047 401	452 577	(1 908)	3 498 070	1 502 169	216 501	(1 908)	1 716 762	1 781 308	1 545 232
Véhicules	7 705 813	622 103	(309 425)	8 018 491	4 932 840	479 155	(309 425)	5 102 570	2 915 921	2 772 973
Systèmes des eaux et des égouts	63 277 924	2 213 172	(158 463)	65 332 633	18 271 163	869 634	(158 463)	18 982 334	46 350 299	45 006 761
Fournitures et meubles	731 481	182 380	-	913 861	286 716	40 395	-	327 111	586 750	444 765
Matériel et logiciels	826 072	100 689	-	926 761	622 737	112 194	-	734 931	191 830	203 335
Immobilisations en construction	<u>5 229 005</u>	<u>5 200 811</u>	<u>-</u>	<u>10 429 816</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>10 429 816</u>	<u>5 229 005</u>
	<u>179 658 666 \$</u>	<u>11 887 041 \$</u>	<u>(1 044 726) \$</u>	<u>190 500 981 \$</u>	<u>66 659 066 \$</u>	<u>4 584 083 \$</u>	<u>(574 482) \$</u>	<u>70 668 667 \$</u>	<u>119 832 314 \$</u>	<u>112 999 600 \$</u>

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2010

11. Excédent accumulé

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Excédent		
Investissement en immobilisations corporelles	119 832 314 \$	112 999 600 \$
Général	1 219 622	1 093 949
Production d'énergie électrique du Nipissing Ouest Ltée	1 260 440	959 677
Foyer pour personnes âgées du Nipissing Ouest	171 805	15 544
Services d'environnement du Nipissing Ouest Ltée	35 460	(77 362)
Production d'énergie électrique du Nipissing Ouest Ltée	10	10
Non financés		
Fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement des déchets	(833 918)	(772 043)
Dette municipale	(16 847 154)	(14 824 178)
Avantages sociaux futurs à payer	(561 534)	(588 799)
Total de l'excédent	<u>104 277 045</u>	<u>98 806 398</u>
Réserves		
Réserves pour fins spécifiques		
Fonds de roulement	1 739 764	807 398
Congés de maladie	351 453	348 884
Services de bibliothèque	284 597	259 641
Services de santé	92 151	72 630
Équipement et entretien des routes	5 242	54 918
Protection des personnes et des biens	633 035	308 429
Acquisition d'immobilisations corporelles	1 466 055	1 426 107
Loisirs	68 452	41 879
Services d'environnement	369 421	446 078
Total des réserves	<u>5 010 170</u>	<u>3 765 964</u>
Excédent accumulé	<u>109 287 215 \$</u>	<u>102 572 362 \$</u>

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2010

12. Engagements

Durant 2007, la municipalité s'est engagée dans un contrat pour le projet d'immobilisation de l'hôpital du Centre régional de santé de North Bay pour la somme de 793 704 \$. Les montants seront payés par des versements annuels de 52 914 \$ pour 15 ans. Au 31 décembre 2010 les versements qui restent sont 473 919 \$.

La municipalité s'est engagée dans un contrat pour le projet du rideau riverain de Minehaha pour la somme approximative de 7 553 000 \$. Au 31 décembre 2010, il y avait des travaux à compléter pour une somme approximative de 686 300 \$. Ce projet est financé comme suit :

Subvention du fonds de stimulation de l'infrastructure (Ministère de l'agriculture, de l'alimentation, et des affaires rurales, et le Gouvernement du Canada)	4 155 334 \$
Subvention de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	1 435 600
Subvention du FedNor	435 600
Don engagé	755 300
Financement de la municipalité	<u>771 166</u>
	<u><u>7 553 000</u></u> \$

La municipalité s'est engagée dans un contrat pour la construction d'un réservoir d'eau pour la somme approximative de 1 806 000 \$. Au 31 décembre 2010, il y avait des travaux à compléter pour une somme approximative de 149 500 \$. Ce projet est financé comme suit :

Subvention des fonds d'adaptation des collectivités d'Industrie Canada	1 705 000 \$
Financement de la municipalité	<u>101 000</u>
	<u><u>1 806 000</u></u> \$

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2010

13. Éventualités

Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario

Selon les conditions d'une entente entre la municipalité et la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario, la municipalité a obtenu un prêt de 811 950 \$ et s'est engagée à augmenter les visites annuelles au musée à 20 000 et les revenus annuels du musée à un minimum de 230 000 \$ par le 31 décembre 2001. La Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario devait déterminer si la municipalité avait fait des efforts raisonnables pour augmenter les visites et les revenus annuels aux niveaux requis par l'entente. Si cette détermination est positive, la Société renoncera cette dette. Si la détermination est négative, la municipalité aurait à payer les intérêts sur cette dette au taux préférentiel de la Banque Royale du Canada majoré de 2 %, et le prêt deviendrait remboursable à vue. Au 31 décembre 2010, la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario n'a pas fait sa détermination.

Poursuites judiciaires

La municipalité est impliquée dans certaines poursuites judiciaires. Il est impossible à ce moment de déterminer les résultats de ces poursuites. Tout montant accordé, s'il y a lieu, sera imputé aux dépenses des périodes en cours.

Le conseil municipal est de l'opinion qu'il est peu probable qu'un montant soit accordé au-dessus de la couverture d'assurance ou autrement, qui serait significatif relatif à la situation financière consolidée de la municipalité.

14. Transferts des gouvernements

Les transferts gouvernementaux suivants font partie des revenus :

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Transferts - activités courantes :		
Fédéral	127 499 \$	66 227 \$
Provincial	<u>13 092 997</u>	<u>12 837 126</u>
	<u>13 220 496</u>	<u>12 903 353</u>
Transferts - liés à l'acquisition d'immobilisations corporelles :		
Fédéral	3 023 549	1 660 927
Provincial	<u>3 986 458</u>	<u>3 104 130</u>
	<u>7 010 007</u>	<u>4 765 057</u>
	<u>20 230 503</u> \$	<u>17 668 410</u> \$

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2010

15. Fonctionnement des conseils scolaires

Suite à la note 2(a)(v), l'imposition, les autres revenus et les réquisitions des conseils scolaires sont composés des éléments suivants :

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Imposition et frais d'utilisation	2 904 357 \$	2 810 701 \$
Subventions	<u>18 213</u>	<u>17 524</u>
Total des montants reçus ou à recevoir	2 922 570	2 828 225
Réquisitions	<u>2 922 570</u>	<u>2 828 225</u>
	<u><u>-</u></u> \$	<u><u>-</u></u> \$

16. Contributions aux conseils locaux mixtes non consolidées

Suite à 2(a)(iii), les contributions suivant ont été remis aux conseils par la municipalité:

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	2 973 960 \$	4 718 998 \$
Bureau de santé du district de North Bay-Parry Sound	<u>368 069</u>	<u>362 411</u>
	<u><u>3 342 029</u></u> \$	<u><u>5 081 409</u></u> \$

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Notes complémentaires aux états financiers consolidés

31 décembre 2010

17. Fonds en fiducie

Les fonds en fiducie administrés par la municipalité au montant de 97 739 \$ (2009 - 96 143 \$) ne sont pas inclus à l'état consolidé de la situation financière. De plus, leurs opérations ne sont pas incluses dans l'état consolidé des résultats et des excédents accumulés.

18. Régimes de retraite

La municipalité verse des contributions au régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (OMERS), un régime interentreprises pour les membres de son personnel. Le plan est un régime à prestations déterminées prévoyant le montant des rentes de retraite que les employés recevront en fonction de la durée de service et des salaires.

La contribution à l'OMERS pour les services courants en 2010 était 795 286 \$ (2009 - 795 876 \$). Cette contribution est incluse comme dépense à l'état consolidé des résultats.

Au 1er janvier 2010, le maximum des gains admissibles a augmenté de 46 300 \$ en 2009 à 47 200 \$. Les contributions sont calculées à un taux de 6,4 % (2009 - 6,3 %) du montant jusqu'au maximum des gains admissibles et à un taux de 9,7 % (2009 - 9,5 %) du montant dépassant le maximum des gains admissibles.

19. Montants budgétés

Les montants budgétés n'ont pas été présentés aux comparatifs. Les montants du budget approuvé par les conseillers sont basés sur un modèle pour contrôler les coûts départementales et diffère du modèle basé sur les principes comptables généralement reconnus au Canada pour les collectivités locales énoncés au Conseil sur la comptabilité dans le secteur public (CCSP). En vue des différences des modèles, les montants budgétés n'ont pas été présentés et ajustés pour conformer aux principes comptables généralement reconnus au Canada pour les collectivités locales énoncés au Conseil sur la comptabilité dans le secteur public (CCSP).

20. Chiffres comparatifs

La présentation de certains postes de l'exercice précédent a été modifiée en fonction de celle de l'exercice courant.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest
Notes complémentaires aux états financiers consolidés
31 décembre 2010

21. Informations sectorielles

Dépenses	<u>Administration générale</u>	<u>Protection des personnes et des biens</u>	<u>Transport</u>	<u>Environnement</u>	<u>Santé</u>	<u>Services sociaux et à la famille</u>	<u>Loisirs et services culturels</u>	<u>Urbanisme et mise en valeur du territoire</u>	<u>2010 Total</u>	<u>2009 Total</u>
Salaires et avantages sociaux	1 016 806 \$	4 063 617 \$	1 608 093 \$	960 996 \$	7 101 \$	6 559 321 \$	1 916 997 \$	311 969 \$	16 444 900 \$	15 773 294 \$
Matériaux, services contractuels, loyers et frais financiers	1 100 161	665 423	2 267 526	2 841 060	31 147	1 239 151	1 306 098	407 568	9 858 134	9 575 700
Transferts au public et autres gouvernement	-	-	-	-	368 069	2 978 960	-	-	3 347 029	5 175 740
Amortissement	162 147	428 464	2 528 623	873 945	-	197 906	389 916	3 081	4 584 082	4 352 784
Intérêts sur dette à long terme	<u>67 337</u>	<u>12 296</u>	<u>23 068</u>	<u>626 651</u>	<u>-</u>	<u>64 238</u>	<u>19 201</u>	<u>10 619</u>	<u>823 410</u>	<u>758 108</u>
	<u><u>2 346 451 \$</u></u>	<u><u>5 169 800 \$</u></u>	<u><u>6 427 310 \$</u></u>	<u><u>5 302 652 \$</u></u>	<u><u>406 317 \$</u></u>	<u><u>11 039 576 \$</u></u>	<u><u>3 632 212 \$</u></u>	<u><u>733 237 \$</u></u>	<u><u>35 057 555 \$</u></u>	<u><u>35 635 626 \$</u></u>

Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du conseil, résidents et contribuables de la Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints du Fonds en fiducie de la Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2010, et l'état de la continuité pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Rapport de l'auditeur indépendant (suite)

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Fonds du fiducie de la Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest au 31 décembre 2010, ainsi que de sa performance financière pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Collins Barrow, Sudbury-Nipissing S.R.L.

Sturgeon Falls, Ontario
Le 9 août 2011

COMPTABLES AGRÉÉS,
EXPERTS-COMPTABLES AUTORISÉS

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Fonds en fiducie - État de la continuité

Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010

	2010		2009	
	Programme de rénovation domiciliaire de l'Ontario	Fonds d'entretien des cimetières	Total	Total
Solde au début de l'exercice	3 559 \$	92 584 \$	96 143 \$	77 792 \$
Intérêts	-	2 859	2 859	4 499
Ventes de lots et installations de repères	-	3 320	3 320	3 750
Transfert des autres cimetières	-	-	-	15 594
	3 559	98 763	102 322	101 635
Dépenses				
Transfert au fonds d'administration de la Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest	3 559	1 024	4 583	5 492
Solde à la fin de l'exercice	-	97 739 \$	97 739 \$	96 143 \$

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Fonds en fiducie - État de la situation financière

31 décembre 2010

	<u>2010</u>		<u>2009</u>	
	<u>Programme de rénovation domiciliaire de l'Ontario</u>	<u>Fonds d'entretien des cimetières</u>	<u>Total</u>	<u>Total</u>
Actif				
Encaisse et dépôts à terme	-	\$ 169 874	\$ 169 874	\$ 146 436
Prêts à recevoir	-	-	-	3 559
	<u>-</u>	<u>\$ 169 874</u>	<u>\$ 169 874</u>	<u>\$ 149 995</u>
Passif				
Compte à payer à la Municipalité de Nipissing Ouest	-	\$ 72 135	\$ 72 135	\$ 53 852
Solde des fonds				
Capital	-	97 739	97 739	96 143
	<u>-</u>	<u>\$ 169 874</u>	<u>\$ 169 874</u>	<u>\$ 149 995</u>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Corporation de la municipalité de Nipissing Ouest

Fonds en fiducie - Notes complémentaires aux états financiers

31 décembre 2010

1. Conventions comptables

Principes de comptabilité

Les recettes en capital et les revenus sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité de caisse.

Les dépenses sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité de caisse à l'exception des dépenses administratives et en immobilisations qui sont comptabilisées selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Selon cette méthode, les dépenses sont constatées à mesure qu'elles sont engagées et qu'elles peuvent être mesurées par suite de la réception des biens ou des services et de l'établissement d'une obligation légale de paiement.

2. Programme de rénovation domiciliaire de l'Ontario

Le programme de rénovation domiciliaire de l'Ontario fut établi par le Ministère du Logement en 1973 pour fournir des subventions aux municipalités pour offrir une aide financière aux propriétaires occupants pour les réparations et les améliorations de leurs résidences afin de rencontrer les standards locaux pour les propriétés. En juillet 1993, le programme fut abandonné et les fonds en fiducie détenus par les municipalités participantes seront retournés au Ministère des affaires municipales et du logement.